GEMEINDE VÖRAN
AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL
39010 VÖRAN / Dorfplatz 1

COMUNE DI VERANO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
39010 VÖRAN / Piazza Paese 1

- *URSCHRIFT - ORIGINALE*

ENTSCHEID - DETERMINA

NR. 134
vom - del 12.11.2026

G E G E N S T A N D:
Allgemeine Dienste - Beauftragung mit der UPS Wartung mit Batterienaustausch im Rathaus, Seilbahn und Feuerwehrhalle - Genehmigung Mehrausgabe - CIG BD7C612772

O G G E T T O:
Servizi generali - affidamento della manutenzione degli UPS con sostituzione delle batterie presso il municipio, la funivia e la caserma dei vigili del fuoco - approvazione maggiore spesa - CIG BD7C612772

-

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 246 vom 20.10.2026 wurde die Fa. Telmecom GmbH, mit Sitz in Lana, mit der UPS-Wartung mit Batterienaustausch im Rathaus, bei der Seilbahn und in der Feuerwehrhalle beauftragt und die Ausgabe von € 1.268,90 (MwSt. inbegr.) verpflichtet.
Irrtümlicherweise wurde zu wenig Geld verpflichtet, denn der Gesamtbetrag laut Angebot beträgt Euro 1.314,55 (MwSt. inbegr.).

festgestellt,
- dass es deshalb erforderlich ist einen zusätzlichen Betrag von € 45,65 zu verpflichten;
- dass der zur Deckung der Ausgabe erforderliche Betrag verfügbar ist;

Nach diesen Prämissen und gestützt auf das zustimmende buchhalterische Gutachten ;

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Vista la delibera della Giunta comunale n. 246 dd. 20/10/2026, con la quale la Ditta Telmecom Srl, con sede a Lana, è stata incaricata con la manutenzione UPS con sostituzione delle batterie presso il municipio, la funivia e la caserma dei vigili del fuoco ed impegnata la spesa di Euro 1.268,90 (IVA inclusa).
Erronemente sono stati impegnati troppo pochi soldi in quanto l'offerta ammontava a Euro 1.314,55 (IVA inclusa).

constatato
- che ciò rende necessario impegnare un'ulteriore importo di € 45,65;
- che l'importo a copertura della maggiore spesa è disponibile;

Tutto ciò premesso nonché visto il parere favorevole in ordine alla regolarità contabile ;

Unter Berücksichtigung
- der Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 47 und 48 vom 18.12.2025, mit welchen das einheitliche Strategiedokument und der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt wurden;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Statuts der Gemeinde;
- des GVD Nr. 36/2023;
- des L.G. Nr. 16/2015;
- der geltenden Gemeindeverordnung über die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge;

nach Feststellung der administrativen Ordnungsmäßigkeit des vorliegenden Aktes;

Considerati
- le deliberazioni del consiglio comunale n. 47 e 48 del 18/12/2025, con le quali è stato approvato il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026-2028;
- il vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;
- il vigente Statuto comunale;
- il decreto legislativo n. 36/2023;
- la L.P. n. 16/2015;
- il vigente regolamento comunale per le procedure di affidamento dei contratti pubblici;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

V E R F Ü G T

1. für Mehrausgaben, im Zusammenhang mit der mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 246 vom 20.10.2026 verfügten UPS-Wartung mit Batterienaustausch an die Fa. Telmecom GmbH, Lana, den Betrag von € 45,65 (MwSt. inbegr.) zu genehmigen;

2. die Ausgabe gemäß folgender Tabelle zu verpflichten:

D E T E R M I N A

1. di approvare l'importo di € 45,65 (IVA compresa) come maggiore spesa in relazione alla manutenzione UPS con sostituzione batterie alla Ditta Telmecom Srl, Lana, di cui alla delibera della Giunta comunale n. 246 dd. 20/10/2026;

2. di impegnare la spese come da tabella sotto riportata:

Betrag/ Importo	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr anno di competenza	UEB (Bilanzkodex) UEB (codice di bilancio)	Kapitel Capitolo	Kostenstelle/ Centro Costo
45,65 €	621	2026	11011.03	20900	110100

Hinweis: Gegen dieser Maßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5 des gvD. Nr. 104/2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert;

Entro 60 giorni ogni interessato può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R avverso il presente provvedimento. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Veröffentlicht am **12.11.2026** an der digitalen Amtstafel auf der Internetseite der Gemeinde für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer.

Pubblicato il **12/11/2026** all'albo pretorio digitale sul sito internet del Comune per la durata prevista dalla legge.

Der Verantwortliche des Dienstes/Il responsabile del servizio
Der Gemeindesekretär/Il Segretario comunale
Christian Nones

digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente